



von Nord bis Süd

Eröffnung der Neuen Geschäftsräume
am 19. September in der
Krokusstraße 86



Dacharbeiten aller Art
Ziegeldächer
Flachdächer
Klempnerarbeiten
Dachstühle
Dachgauben
Dachflächenfenster
Solartechnik
Aus- und Anbauten
Blitzschutzanlagen
Dach- und
Fassadendämmung



Motorräder in Rudow-Live

Suzuki SV 650 25 tsd. km 2.950 €
 Yamaha XJ 600, Bj. 88
 top Zustand 1.250 €
 BMW K75 3.000 €
 BMW R1100 S top Zustand.. 3.750 €
 Suzuki GSX 1000 F, Bj. 93
 34 tsd. km 1.950 €
 Honda CBF 1000..... 1.450 €

Winterstellplätze 19,50 € im Monat

Suche BMW alle Modelle
www.franksmotorradcenter.de



**FRANKS
MOTORRAD
CENTER**

Typenoffene Werkstatt speziell BMW
 12099 Berlin - Industriestraße 25
 Tel.: 030 / 70 13 04 98 / 99

**AN- UND VERKAUF VON
GEBRAUCHTEN MOTORRÄDERN**

Recht rund um die Immobilie

Rathke
Anwaltskanzlei

Fachanwalt für Miet- und
 Wohnungseigentumsrecht
 Waßmannsdorfer Chaussee 1 b
 12355 Berlin
 Tel.: 885 11 81
www.anwalt-rathke.de

Kunst gegen Komasaufen

Wie Eltern mit Jugendlichen, die Alkohol trinken, umgehen können

Seit Februar des Jahres entwickelten 17.000 Schüler kreative Ideen zum Thema und beteiligten sich am bundesweiten DAK-Plakatwettbewerb „bunt statt blau – Kunst gegen Komasaufen“. Als dritter Bundessieger 2013 wurde vor kurzem in Berlin der 16-jährige Berliner Schüler Levi Kollwitz vom Britzer Albert-Einstein-Gymnasium (Parchimer Allee 109) ausgezeichnet. Er erhielt für seinen plakativen Wettlauf gegen die Verlockungen der Alkoholwerbung 300 Euro. Gewählt wurden die Bundessieger von der Drogenbeauftragten der Bundesregierung, Mechthild Dyckmans, der Band „Luxuslärm“ und dem Chef der DAK-Gesundheit, Herbert Rebscher. Die ersten beiden Plätze gingen an Schüler aus Baden-Württemberg und Niedersachsen.

Das Kunstwerk des dritten Bundessiegers zeigt einen Jugendlichen, der auf der Flucht vor bedrohlicher Alkoholwerbung die Rettung in einer „bunten“ Zukunft sucht. „In der Werbung wird uns Jugendlichen vermittelt, dass Alkohol total ‘cool’ ist“, sagt Levi Kollwitz zu seinem erfolgreichen Plakat. „Doch was für Konsequenzen und Schattenseiten es haben kann, wird verschwiegen.“ Der Jugendliche in der Bildmitte auf dem Plakat wehrt sich gegen die Beeinflussung mit dem Spruch „Ihr kriegt mich nicht!“ und flüchtet nach dem Motto „bunt statt blau“.

„Es ist ein richtiges und wichtiges Signal, wenn Jugendliche beim Thema Rauschtrinken selbst Farbe bekennen und plakativ vor den Risiken warnen“, betonte Herbert Rebscher von der DAK-Gesundheit bei der Preisverleihung in Berlin. „Das Besondere der ausgezeichneten Bilder ist, dass die jungen Künstler auch Auswege beim Alkoholmissbrauch aufzeigen.“ Nach aktueller Bundesstatistik landeten 2011 insgesamt 26.349 Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 20 Jahren mit einer Alkoholvergiftung im Krankenhaus. Den stärksten Anstieg gab es bei den 10- bis 15-Jährigen.

Kampagne im vierten Jahr erfolgreich

Die Drogenbeauftragte der Bundes-

regierung, Mechthild Dyckmans, lobte die große Beteiligung von 17.000 Schülern an der Kampagne „bunt statt blau“, die sie im vierten Jahr als Bundes-Schirmherrin unterstützte. „Mit einem einfachen Slogan bringt der Wettbewerb jedes Jahr mehr Jungen und Mädchen dazu, sich kreativ mit dem Thema Rauschtrinken auseinanderzusetzen. Mit großem Erfolg und beeindruckenden Ergebnissen“, erklärte Dyckmans und wies darauf hin, dass auch Lehrer den Wettbewerb nutzen können, um mit Jugendlichen über die Gefahren des Alkoholmissbrauchs zu diskutieren. Neben Freunden und Eltern haben Schulen eine große Verantwortung. So sollte „die Aufklärung über die Gefahren des Alkoholmissbrauchs



Berliner Landessieger und 3. Bundessieger: Levi Kollwitz

Gans-to-Go

„Ich liefere Ihnen eine fertig
 gebackene Gans für 4 Personen“

- + Rotkohl und Klöße (indiv. Beilagewünsche)
- + eine Flasche Wein
- + kleines Präsent

für nur 110,- €

Genießen Sie die Feiertage mit Ihrer Familie und Ihren Gästen ohne lange in der Küche zu stehen oder buchen Sie mich auch gerne zu einem anderen Anlass!

Tel. 030-666 23 098
 oder 0163-666 23 09
mail@der-privat-koch.de

Der Privatkoch

Bestellen Sie jetzt!





fester Bestandteil des Schulunterrichts sein“.

Im aktuellen Drogen- und Suchtbericht der Bundesregierung wird erneut auf den DAK-Plakatwettbewerb als erfolgreiche und beispielhafte Präventionskampagne hingewiesen, an dem seit Start im Jahr 2010 bereits 52.000 Schüler zwischen zwölf und 17 Jahren teilnahmen. Aktuell lässt die DAK-Gesundheit wissenschaftlich untersuchen, ob sich die Teilnahme an der Aktion auf den Alkoholkonsum der Jugendlichen auswirkt.

Auch die bekannte Band „Luxuslärm“ unterstützt die Kampagne als Mitglied der Bundesjury. „Es ist toll zu sehen, dass das Thema auf so vielfältige Art angegangen wird und dass auch Wege aus der Sucht hinaus dargestellt werden“, erklärte die Band nach der Entscheidung. „Die Plakate sind wieder unglaublich einfallreich.“

Mit dem Schulbeginn werden die Bilder in einer bundesweiten Wanderausstellung in Schulen gezeigt. Die Kampagne „bunt statt blau“ ist eingebunden in die „Aktion Glas klar“, mit der die DAK-Gesundheit bereits seit 2004 Schüler, Lehrkräfte und Eltern über das Thema Alkohol aufklärt. Der Plakatwettbewerb wird im Frühjahr 2014 fortgesetzt. Die besten Plakate aus allen 16 Bundesländern sind im Internet zu sehen

unter www.dak-buntstattblau.de.

Daten und Fakten zum Thema Jugendliche und Alkohol

Konsumeinstieg
Zwei Drittel der 12- bis 15-Jährigen haben schon einmal Alkohol getrunken, bei den 16-Jährigen sind es laut Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA 2009) sogar mehr als 90 Prozent. Bei den Trinkmengen stellt die BZgA fest, dass die durchschnittlich konsumierte Menge Alkohol bis zum Alter von 16 Jahren eher gering bleibt, danach jedoch sprunghaft ansteigt und auf diesem Niveau bleibt. Bei einem Drittel der 16-17-Jährigen verfestigt sich sogar der Alkoholkonsum, sie trinken demnach mindestens einmal pro Woche. Auffallend ist, dass mehr Mädchen von Gymnasien Alkohol trinken als Mädchen von Haupt- und Realschulen, bei den Jungs ist es genau umgekehrt. Insgesamt trinken jedoch mehr männliche Jugendliche regelmäßig als weibliche, wie das Robert Koch Institut Berlin (RKI, 2009) feststellte. Betrachten wir die Bundesländer im Vergleich, so trinken mehr Jugendliche in den neuen Bundesländern Alkohol als in den alten Bundesländern. Auf der internationalen Ebene belegt Deutschland leider sehr häufig Spitzenplätze.

Immerhin 8,2 Prozent der 12- bis 17-Jährigen trinken Alkoholmengen, die selbst für gesunde Erwachsene risikant oder gefährlich sind. Gefährlich

werden kann es insbesondere für Jugendliche, wenn sie Binge-Drinking pflegen. Darunter verstehen die Experten den Konsum von fünf Gläsern oder mehr. Das tut jeder fünfte Jugendliche einmal im Monat und beeinträchtigt damit seine körperliche und geistige Entwicklung.

Rapide angestiegen sind Alkoholvergiftungen: Die Zahl der Jugendlichen, die mit akuter Alkoholvergiftung im Krankenhaus behandelt werden müssen, ist zwischen 2000 und 2008 um 170 Prozent gestiegen, und zwar von 9.514 auf 25.709 (Destatis 2000-2009). 2011 waren es 26.349. Besonders beliebt bei Jugendlichen sind Bier und Weimischgetränke sowie Alkopops. Hier wirken Marketing und Werbung, die dazu führen, dass Jugendliche das Risiko durch Alkoholkonsum unterschätzen und somit dadurch einen erhöhten Alkoholkonsum aufweisen.

Was Eltern von Jugendlichen tun können

Drohung und Abschreckung nutzen wenig. Sinnvoll ist es, über die Risiken von häufigem und exzessivem Alkoholkonsum aufzuklären und zu zeigen, wie ein verantwortungsvoller Umgang mit Alkohol aussieht. Das heißt, wenn schon Alkohol, dann bestenfalls ab 16 Jahren und dann gelegentlich und mäßig. Wenn Jugendliche Alkohol trinken, gibt es herauszufinden, ob sie bis zum Rausch trinken. Wenn der Alkohol-

konsum mit schulischen oder zwischenmenschlichen Problemen einhergeht oder gar täglich stattfindet und der Jugendliche sich zurückzieht oder seine ihm genehmen Hobbies vernachlässigt, weist dies auf Suchtgefährdung hin und der Kontakt zu einer Beratungseinrichtung ist sinnvoll. Wichtig ist: im Gespräch bleiben und Offenheit signalisieren. Eltern sind Vorbilder, auch in Sachen Alkohol. Wenn sie selbst Alkohol trinken und dies als schlechte Gewohnheit betrachten, sollten sie, um glaubwürdig zu bleiben, auch darüber offen reden. Gut ist es klare Grenzen zu ziehen und Alkoholkonsum bei unter 16-Jährigen in den eigenen vier Wänden nicht zu dulden, um sie zu schützen. Denn eines ist klar: Je eher Kinder beginnen, Alkohol zu trinken, desto größer ist die Gefahr, dass sie zu gewohnheitsmäßigen Alkoholkonsument/-innen werden, woraus wiederum eine Abhängigkeit erwachsen kann.

Stephanus Parmann

Rat und Hilfe bei Fragen zum Alkoholkonsums bekommen Sie beim BZgA-Infotelefon zur Suchtvorbeugung, Tel. 0221 / 89 20 31 und direkt in Neukölln bei Con familia, Lahnstraße 84, 12055 Berlin-Neukölln. Tel. 030/689772-900

Rudower Wochenmarkt

Natürlich schmeckt am besten!

Prierosser Straße
mittwochs und samstags 8 - 13 Uhr



Anja's Modetreff

Damenmode in den Größen 38 bis 54

T-Shirts ab 19€

Alt-Rudow 59-61 • gegenüber von REWE • Tel. 030-664 37 49
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

JENS DAU

Straßenbaumeister Betriebswirt des HWK

Tel.: 030-53 69 70 33
Fax: 030-53 21 71 53
Funk: 0171-163 17 25

- Straßenbau
- Tiefbau
- Steinsetzarbeiten
- Winterdienst
- Fachkraft für Kinderspielplätze (jährl. Hauptuntersuchung)

Am Rudower Waldrand 23
12355 Berlin

25 Jahre Lernstudio Barbarossa und wir feiern mit

Das Weiterbildungsunternehmen Lernstudio Barbarossa in Kaiserslautern feiert im September 2013 sein 25-jähriges Bestehen. Das Unternehmen wurde 1988 von Klaus Müller und Michael Thier, den beiden geschäftsführenden Gesellschaftern in Kaiserslautern gegründet.

Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung und Prüfungsvorbereitungen gehörten damals schon zum Unterrichtsangebot des Lernstudios. In den nächsten Jahren wuchs das Unternehmen schnell und konnte 1993 bereits die zehnte Unterrichtseinrichtung eröffnen.

unterrichtet. Dieses Angebot wurde nach kurzer Zeit auch auf Erwachsene ausgedehnt, die ihre Kenntnisse für berufliche Zwecke auffrischen oder erweitern wollten. Kinder im Vorschulalter erlernen wesentlich schneller eine Fremdsprache, auch dies wurde vom Konzept der MegaKids aufgefangen. Das Lernstudio Barbarossa entwickelte 1999, unter pädagogischer Beratung, ein eigenes Konzept für Schüler im Vor- und Grundschulalter. So lernen die Kleinen auf spielerische Art und Weise sich in einer Fremdsprache zu verständigen.



1995 entschlossen sich die beiden Inhaber, das erworbene Know-how Franchisenehmern zur Verfügung zu stellen. Bis Mitte 1998 übernahmen bereits 15 Franchisenehmer das Konzept und gründeten unter Anleitung der Franchisezentrale ihre eigene Bildungseinrichtung. Das Lernstudio Barbarossa in Berlin-Rudow wurde 2002 eröffnet, das Lernstudio Barbarossa Berlin-Buckow in 2011 eröffnet und beide arbeiten seitdem erfolgreich nach diesem Konzept.

Seit nunmehr zehn Jahren bietet das Lernstudio auch Sprachkurse für Erwachsene an. Englische Konversation, Business Englisch & Deutsch als Fremdsprache sind stark gefragt, schließlich werden die Kontakte mit den europäischen und weltweiten Nachbarn immer wichtiger.

Dank des wohl überlegten Konzepts ist das Lernstudio Barbarossa heute eine der großen bundesweiten Unterrichtseinrichtungen für Nachhilfe- und Weiterbildung.

„Vorsprung durch Bildung“, dieses Motto hat sich das Lernstudio Barbarossa zum Ziel gesetzt und so das Nachhilfeangebot im Laufe der Zeit ausgebaut. Zunächst wurde das Angebot durch Computerunterricht für Kinder unter der Bezeichnung MegaKids erweitert. Durch den zunehmenden digitalen Fortschritt wuchs der Wunsch von Kindern und Jugendlichen, den Umgang mit der modernen Technik zu erlernen. Zunächst wurden nur Kids am PC

Auf diesen langjährigen Erfahrungsschatz können auch unsere Teilnehmer und Schüler zurückgreifen. Ergänzend zum Unterricht in der Schule werden in unseren **Nachhilfestunden** Wissenslücken geschlossen und Rückstände aufgeholt. Die Kinder sind durch ihre Lernerfolge und eine Verbesserung der Noten wieder motiviert und nehmen aktiver am Unterricht teil.





- Verkauf
- Vermietung
- Service



Inh. S. Lehmann
Kanalstraße 43
12357 Berlin-Rudow
www.boeckmann-berlin.com

Tel.: 030-55 48 73 82
Mobil: 0172-188 69 86

lernstudio barbarossa
weiterbildung · nachhilfe · sprachkurse

NACHHILFE

SPRACHKURSE

ERWACHSENENBILDUNG



Buckower Damm 227 · 12349 Berlin · Tel.: 030 / 605 40 900
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin · Tel.: 030 / 668 69 933
www.lernstudio-barbarossa.de

Der Mobile Bestatter
Wolfgang Becker



Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge
Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

☎ **030 / 30 36 49 28**

Wir sind für Sie da,
in Berlin und Brandenburg!

www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de



↳ Sofort einsteigen können Interessenten auch in unsere individuellen Sprachkurse. Der Sprachunterricht ist modular aufgebaut und richtet sich nach den Bedürfnissen der Teilnehmer. Ein Kurseinstieg ist deshalb jederzeit möglich. Da sich der Unterricht an den Kompetenzniveaus des Europäischen Referenzrahmens orientiert, findet jeder Teilnehmer den perfekten Einstieg.

Unsere Studieleitung vor Ort nimmt sich in einem **kostenlosen Beratungsgespräch** Zeit für die Bedürfnisse unserer Kunden. So können wir den Leistungsstand ermitteln und eine individuelle Empfehlung für den erfolgsorientierten Aufbau der Nachhilfestunden oder eines Sprachtrainings aussprechen.

Passend zum Firmenjubiläum bieten wir unseren Kunden ein besonderes Bonbon: **Alle Neukunden erhalten einen Jubiläumsgutschein in Höhe von 25 Euro, welchen sie in unse-**

rem Lernstudio in Berlin-Rudow oder in Berlin-Buckow einlösen können. Einfach online unter www.lernstudio-barbarossa.de Gutschein ausdrucken und sparen. Greifen Sie zu und starten bis zum 30. November 2013!

Anmeldung und weitere Informationen erhalten Sie unter:
Lernstudio Barbarossa Berlin-Rudow
Inhaber Willun & Willun GbR
Telefon: 030/66 86 99 33
berlin-rudow@lernstudiobarbarossa.de

Lernstudio Barbarossa Berlin-Buckow
Inhaber Willun & Willun GbR
Telefon: 030/605 40 900
berlin-buckow@lernstudiobarbarossa.de

oder im Internet www.lernstudio-barbarossa.de

3. Informationstag für pflegende Angehörige

Unter der Schirmherrschaft des Neuköllner Sozialstadtrates Bernd Szczepanski findet am 28.9.2012 in der Zeit von 11.00 bis 16.00 Uhr am und im Rathaus Neukölln bereits der

In Gesprächsrunden mit Experten wird die Möglichkeit zum Dialog geboten. Begleitend informieren zahlreiche Beratungsstellen und Pflegeanbieter auf einem Markt der Möglichkeiten über ihre Dienstleistungen, wie beispielsweise Wohnformen für SeniorenInnen, Tages- und Kurzzeitpflegeeinrichtungen, ambulante Pflege sowie allgemeine Beratungs- und Unterstützungsangebote.

Um pflegenden Angehörigen die Teilnahme zu ermöglichen, wird vor Ort eine Betreuung für pflegebedürftige Angehörige durch geschulte MitarbeiterInnen unterschiedlicher Anbieter aus dem Bezirk angeboten. Eine telefonische Voranmeldung ist unter Tel. 030 685 90 51 dringend erforderlich.

Zudem wird ein kostenloser Fahrdienst für Hin- und Rückfahrt angeboten. Auch hier ist eine telefonische Voranmeldung unter Tel. 030 600 99 90 dringend erforderlich.

Bezirksamt Neukölln



des geriatrisch-gerontopsychiatrischen Verbundes Neukölln statt. Unter dem Motto „Austausch unter Experten – mit Angehörigen im Dialog“ soll dieser intensiviert werden, um Entlastung für pflegende Angehörige zu schaffen.

Mitglied der Dachdeckerinnung

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade

Hartmut Krüger
Dacheindeckungen sämtlicher Art
Meisterbetrieb

www.krueger-dachdecker.de • info@krueger-dachdecker.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

**VAITH & SOHN
FLIESENVERLEGUNG**

- Fliesen • Mosaik • Platten
- Werkstein • Naturstein
- Treppen
- Laminat
- Reparaturen
- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Abdichtungsarbeiten

Niederlassung Berlin-Rudow
Agnes-Straub-Weg 18 - 12353 Berlin

Fon 030 / 818 63 - 110
Fax 030 / 818 63 - 109
Mobil 0172 / 39 68 532

info@vaith-fliesenverlegung.de
www.vaith-fliesenverlegung.de

Seit über 25 Jahren Ihr Profi im Süden Berlins

Türen- und Fenstertechnik · Rollläden

KRÄNIG
www.kraenig.de

Beratung, Planung, Montage, Reparatur, Service
Ihr Spezialist in Sachen Sicherheit!
Alle Produkte MADE IN GERMANY

Tel. 661 98 61

Stubenrauchstr. 129 • 12357 Berlin-Rudow

Fenster - Türen - Rollläden
Jalousien - Wintergärten
Markisen - Einbruchschutz
Balkonverglasung
Insektenschutz

Geisler-Brunnen-Technik

Der eigene Brunnen für Ihren Garten

Brunnenbau
Pumpentechnik
Bewässerungsanlagen
Service

Lars Geisler • Straße 181 Nr. 66 • 12355 Berlin
www.geislerbrunnentechnik.de info@geislerbrunnen.de
Tel. 030 / 664630 - 36 Fax.- 35 Funk: 0173 / 2407220

Norbert Johl Tel. 666 22 772
Bau- und Sonnenschutzelemente Funk 0179-234 39 90 Fax 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)
Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin

Jalousien • Rollläden • Insektenschutz

Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage

Unser Service rund um Ihre Uhr...

Batteriewechsel AKTION **5€**
für Ihre Armbanduhr vom 16.09.-28.09.13

Juwelier
Andrew Schneider
An der "Rudower Spinne"

Neudecker Weg 149 - 12355 Berlin - Tel.: 030 / 663 96 56
(Eingang Waltersdorfer Ch. 3-5) Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Sa. 9.30-13.00 Uhr

BVC
Computerhandels GmbH

IT von Mensch zu Mensch

BVC Computerhandels GmbH
Zwickauer Damm 5
D-12353 Berlin

T 030/2005 666
I www.bvc-computer.de

Partner von: EPSON, Compaq, ASUS, D-Link

HÄUSER • WOHNUNGEN • GRUNDSTÜCKE

südbogen
immobilien gmbh

Ihre Immobilie gut vermittelt

Petunienweg 136 • 12357 Berlin
Tel. 030. 666 234 55
www.suedbogen.de

ivd

Weber Preuß Lehmann
RECHTSANWÄLTE

Rechtsanwalt Lehmann*

- Fachanwalt für Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht

Büro Mitte*:
Lottumstraße 23
10119 Berlin

Büro Rudow:
Neuköllner Straße 346
(in der Fahrschule am U-Bhf Rudow)
12355 Berlin

Tel. 440 177 03

www.berliner-rechtsanwaltskanzlei.de
info@berliner-rechtsanwaltskanzlei.de

RUDOW
so nah, alles da!

DRUCKEREI LILIE

- GESTALTUNG
- SATZ • DTP
- OFFSETDRUCK
- WEITERVERARBEITUNG

Eichenauer Weg 48
12355 Berlin (Rudow)
e-mail: druckerei.lilie@t-online.de
www.druckerei-lilie.de

663 37 48

Eignungsprüfung für Radfahrer?

Als Autofahrer hat man das ja schon mal gehört oder war vielleicht selbst davon betroffen, dass die Führerscheinbehörde die Einholung eines medizinisch-psychologischen Gutachtens (sog. „Idiotentest“) verlangt, wenn Zweifel an der Fahreignung bestehen.

Überwiegend betrifft dies Fälle, nach denen Führer eines KFZ mit Alkohol- oder Drogenbeeinflussung auffällig geworden sind.

nem Kraftfahrzeug vorgelegen hat, sondern dort nur Fahrzeuge allgemein genannt sind. Dies schließt nach der Rechtsprechung dann eben auch Radfahrer mit ein, auch wenn diese weder eine Fahrerlaubnis für andere Kraftfahrzeuge besitzen bzw. auch nicht beantragt haben.

Begründet wird dies nachvollziehbar mit den erheblichen Gefahren, die mit einer Teilnahme am Straßenverkehr unter erheblicher Alkoholisie-



In einem aktuellen Fall hatte das Bundesverwaltungsgericht (vom 20.06.2013, Az: 3 B 102.12) einen Sachverhalt zu beurteilen, bei dem eine Radfahrerin mit einer Blutalkoholkonzentration von 1,9 Promille im Straßenverkehr Rad gefahren war. Das daraufhin eingeleitete Strafverfahren endete mit einer Verurteilung zu einer Geldstrafe wegen einer fahrlässigen Trunkenheitsfahrt. Zusätzlich hatte die Führerscheinbehörde die Radfahrerin aufgefordert, ein medizinisch-psychologisches Gutachten über ihre Eignung zum Führen von fahrerlaubnisfreien Fahrzeugen einzuholen. Da die Radfahrerin dem nicht nachkam, untersagte die Behörde der Betroffenen, Fahrzeuge aller Art (also insbesondere auch Fahrräder) im öffentlichen Verkehr zu führen. Nach erfolglosem Widerspruchsverfahren, hatte die Betroffene dagegen geklagt und in den ersten beiden Instanzen verloren. Auch die sogenannte Nichtzulassungsbeschwerde zum Bundesverwaltungsgericht brachte letztlich keinen Erfolg. Begründet wurde dies insbesondere damit, dass die Fahrerlaubnisverordnung in dem relevanten Abschnitt gerade nicht verlangt, dass eine Trunkenheitsfahrt mit ei-

nung gegeben ist, unabhängig davon, ob diese mit einem Kraftfahrzeug oder Fahrrad erfolgt ist.

Schon aus Gründen der Gefahrenabwehr muss daher nach der aktuellen Gerichtsentscheidung den Eignungszweifel nachgegangen werden, unabhängig davon, welches Fahrzeug geführt wurde und unabhängig ob der Betroffene überhaupt eine Fahrerlaubnis hat oder nicht.

Offen gelassen wurde aber die Frage, ob damit nicht vielleicht eine unzulässige Ungleichbehandlung vorliegt, da derzeit wohl Fahrer von Inline-Skater davon nicht erfasst sind. Ob man in einem solchen Fall dennoch erfolgreich gegen Entscheidungen der Behörde vorgehen kann, lässt sich regelmäßig nur durch frühzeitige Prüfung des Einzelfalls durch einen auf Verkehrsrecht spezialisierten Rechtsanwalt sicherstellen.

Ihr RA Lehmann
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Tel.: 440 177 03

Erntedankfest bei Bauer Mendler am 28. & 29. September

Familien-Spass, Streichelzoo, frische Milch und mehr

Am 28. und 29. September kann man mitten in der Hauptstadt auf dem Bauernhof ein tolles Erntedankfest erleben! Bauer Mendler lädt auf seinen Milchhof, die Reithalle und das ganze landwirtschaftliche Gelände. Die Adresse lautet Milchhof Mendler, Lettberger Str. 94 in 12355 Berlin-Rudow. An beiden Tagen kann sich hier die ganze Familie tüchtig amüsieren. Es gibt viele tolle Angebote für die kleinen Gäste: Ponyreiten, einen Streichelzoo, Treckerfahrten und eine große Auswahl an Kinderkarussells. Auf alt und jung warten frische Produkte, um Hunger und Durst stillen zu können. Die Bandbreite reicht von frischer Milch über Obst und Gemüse vom Bauern bis zu frisch gebackenem Brot, Bratwurst und selbst gemachter Erbsensuppe.



Foto: Rudow live

Höhepunkt, nach dem die Scheunen-Party natürlich weitergeht, einstimmen.



Foto: Bauer Mendler

Vielfältige Vorführungen und sonn-täglicher Gottesdienst

Beim Erntedankfest bieten viele Aktivitäten abwechslungsreiche Unterhaltung. Die Freiwillige Jugendfeuerwehr Rudow macht Vorführungen und es gibt auch Schau-Figuren-Schnitzen mit der Kettensäge. Am Sonntag findet um 13.00 Uhr ein gemeinsamer Gottesdienst statt. Im Anschluß daran steigen zahlreiche Friedenstauben in den Himmel auf.

Großes Feuerwerk, Scheunen-Party, freier Eintritt

Am Samstag, den 28. September erleuchtet am Abend gegen 22.00 Uhr ein großes Feuerwerk den Himmel über dem Bauernhof. Zuvor kann man sich ab 18.00 Uhr in der Reithalle bei der „Big Party“ auf diesen

Die Öffnungszeiten des Erntedank-fests sind am 28. September von 13.00 bis 24.00 Uhr und am Sonntag, den 29. September von 10.00 bis 19.00 Uhr. An beiden Tagen ist der Eintritt frei. Den Milchhof Mendler erreicht man bequem mit den öffentlichen Verkehrsmitteln: Mit der U7 bis U-Bahnhof Rudow und dann mit dem Bus 371 bis zur Lettberger Straße/Ostburgerweg. Nach einem kleinen Fußweg hat man das Ziel erreicht.

Veranstaltungsort:
Milchhof Mendler, Lettberger Str. 94,
12355 Berlin-Rudow
Internet: www.milchhof-mendler.de

Bauer Mendler

WIR SUCHEN...

Eigentumswohnungen
Ein- und Mehrfamilienhäuser
und Baugrundstücke!

CHRISTA FECHNER

Immobilien GmbH

Beratung · Verkauf seit 1969

Tel. 030-661 29 33

Kennenlern-Angebot

z.B. 7 Tage
bis zu 4 Pers.
27.10.-21.12.2013
02.01.-12.04.2014
03.05.-14.06.2014

Urlaub
an der Ostsee

Ostseeheilbad Großenbrode

€ 260,-*

Komfortable Ferienwohnung * * *

für 2-4 Personen, direkt am Südstrand

* inkl. Endreinigung

Ostsee-Träume VermietSERVICE

☎ 030 - 22 19 67 93

www.ostsee-traeume.de

Milchhof Mendler

ERNTEDANKFEST

28. und 29. September 2013

Samstag 12 - 24 Uhr:

Big Party mit Live-Musik
ab 18 Uhr in der Reithalle *
ab 22 Uhr riesiges Feuerwerk!

Sonntag 10 - 20 Uhr:

11.00 Uhr Verkauf von Obst u. Gemüse
13.00 Uhr Gottesdienst
danach Aufsteigen von Friedenstauben

Für weitere Unterhaltung sorgen Trecker fahren, Ponyreiten,
Streichelzoo, Strohsplahaufen, Schnitzen mit der Motorsäge
und vieles mehr ...

*) Der Verkauf angebotener Speisen und Getränke ist in der Reithalle nicht erlaubt!

Milchhof Mendler, Lettberger Str. 94, 12355 Berlin

Rudow live...

7

über 120 Jahre
Seit 1891
IM DIENSTE DES KUNDEN

Juwelier Klimach
UHRMACHERMEISTER

TROLLBEADS
THE ORIGINAL SINCE 1976

Neuheiten im Herbst!
Lassen Sie sich inspirieren...

Alt-Rudow 26 • 12357 Berlin
Tel. 664 40 41
www.juwelier-klimach.de

Qualitätsbewußter & serviceorientierter
Fachbetrieb des Uhrmacherhandwerks

Service mit Herz und Leidenschaft
Buchen, packen, fliegen

Wir freuen uns auf Sie:

REISEBÜRO SCHÖNE CITYCENTER RUDOW

Alt-Rudow 63 - 12355 Berlin
☎ 030 - 663 40 79 ☎ 030 - 663 61 60
www.reisebuero-schoene.de

rtk mein Reisebüro

Meine Empfehlung für den Bundestag:
Fritz Felgentreu,
damit das echte Leben
dort endlich mal ankommt.

SPD

Peer Steinbrück in Rudow Knapp 500 Menschen bei Veranstaltung mit dem Kanzlerkandidaten der SPD

Die große Bundespolitik kommt nicht häufig nach Rudow. Am 3. September war es so weit, Peer Steinbrück, der Kanzlerkandidat der SPD, wurde von Dr. Fritz Felgentreu, dem Neuköllner Direktkandidaten der SPD für den Bundestag, nach Neukölln eingeladen. Steinbrück sagte zu und Dr. Felgentreu wählte die Alte Dorfschule Rudow als Veranstaltungsort für den moderierten Bürgerdialog aus.

– ein schöner Kontrast zu all den großen Marktplatz-Auftritten, die seine Deutschland-Tour sonst so prägen.

Bevor es zu den Fragen der Bürgerinnen und Bürger ging, galt Steinbrücks erster Kommentar den Störern vor der Tür und der Forderung nach einem NPD-Verbot: "Dies wird aber nicht ausreichen, wir müssen klar machen, dass diese



Volles Haus: Peer Steinbrück im Dialog in der Alten Dorfschule Rudow

Bevor Steinbrück um 20 Uhr eintraf, war schon einiges los in und um die Alte Dorfschule: Zwei Tage nach dem TV-Duell und seinem Sieg in der ARD-Umfrage war das Interesse so hoch, dass die ersten Menschen schon vor 18 Uhr in die Dorfschule kamen. Ab 18:30 stimmte dann auch die Steelband der Clay-Schule auf den Kanzlerkandidaten ein. Leider wollten auch einige Störer der NPD die Aufmerksamkeit um Steinbrück für sich nutzen und demonstrierten auf der anderen Straßenseite. Nach dem Auftritt der Steelband trat Heinz Buschkowsky, Neuköllner Bezirksbürgermeister der SPD aus Rudow, ans Mikrofon und gab den Ton vor: „Wir lassen uns doch von diesen Kaspern mit ihren Tröten da draußen nicht das Fest verderben.“

braune Soße für die größten Verbrechen in unserer Geschichte verantwortlich ist! Die Zivilgesellschaft muss aufstehen gegen diese Verbrecher, damit auch grauenhafte Verbrechen wie die des NSU in unserem Land nicht mehr möglich sind!" Diese Worte gilt es sich beim Kampf gegen rechts zu merken – viele Rudowerinnen und Rudower sind zu Recht verärgert über die vielen NPD-Plakate, besonders in Alt-Rudow.



Und Heinz Buschkowsky hatte einmal mehr recht. Um Punkt 20 Uhr rauschte Peer Steinbrück an, wurde von Dr. Felgentreu begrüßt und bestieg unter Applaus die Holz Bühne im Innenhof der Alten Dorfschule. Er war sichtlich guter Dinge und freute sich über die heimelige Atmosphäre



Peer Steinbrück im Bürgerdialog mit Rudowerinnen und Rudowern

Im Hauptteil beantwortete Steinbrück dann zuvor eingereichte Fragen aus dem Publikum. Antworten gab es wie von ihm bekannt in erfrischendem Klartext, zudem nahm er sich viel Zeit, um ein breites Themenspektrum abzudecken: Von Bildung in Neukölln über die Zukunft der Rente und der Euro-Krise bis zu einem klaren Nein zu einem Einsatz in Syrien war alles dabei.

Leidenschaftlich wurde er bei der Kritik an der Schwarz-Gelben Regierung: Sie sei „die tatenloseste, rückständigste, zerstrittenste, aber vollmundigste Bundesregierung seit der deutschen Wiedervereinigung. Ein jeder muss sich fragen, was ist ein wegweisendes Projekt, was ist passiert bei den großen Themen? Bei Steuern, Bildung, Kinderbetreuung, Rente, Pflege, bei dem Ausbau der Infrastruktur, die teilweise zerfällt? Da ist nicht viel passiert oder gar nichts passiert! Da ist viel Stillstand, aber nicht Richtung, nicht Peilung, nicht Kompassweisung! Ich erwarte

von Frau Merkel, dass sie Richtlinien vorgibt und nicht bloß abwartet und aussitzt!“

Steinbrück warb abschließend für eine Stimme für die SPD und für Dr. Fritz Felgentreu: „Den können wir im Bundestag sehr gut gebrauchen!“

Dr. Fritz Felgentreu sagte auf Anfrage: „Das war eine sehr spannende und sehr gute Veranstaltung. Wir haben uns überhaupt nicht davon irritieren lassen, was auf der Straße los war, sondern wir haben genau die richtige Antwort gegeben, die die demokratische Bürgergesellschaft geben muss. 500 interessierte Menschen haben an diesem Abend mit dem Kanzlerkandidaten der SPD über richtungsweisende Politik für Deutschland diskutiert. Darüber bin ich sehr froh und glücklich.“

Christopher King

Fotos: SPD



Peer Steinbrück, Heinz Buschkowsky und Fritz Felgentreu

Lassen Sie sich verzaubern...

Die neue Herbst-Winterkollektion, chic, trendy und edel ist bereits eingetroffen!



Alt Rudow 43 - Tel.: 66 46 07 90

SCHÖNE ZÄHNE EIN LEBEN LANG

PETRA RODE

Alt-Rudow 49

12357 Berlin

Zahnärztin

Telefon (030) 60 490 888

Fax (030) 60 530 707

E-Mail p.rode@telemed.de

Web www.praxis-rode.de

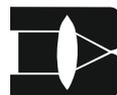
- 12/24 Raten
- Null Zinsen
- Passt 100%



1a
Das Brillenabo
So kauft man heute Brillen

R Das Brillenabo
Auf Anheb chic - in Raten zahlen

www.das-brillenabo.de



Seit über 50 Jahren
Ihr Augenoptiker
in Rudow

S. Brandt

Alt-Rudow 26, 12357 Berlin

☎ 030-663 30 07

Neuköllner Straße 356, 12355 Berlin

☎ 030-663 30 01



Bello & Co.
Tiermedizinisches Zentrum

Ihr Liebling in den richtigen Händen

Feiertagsdienst
von 11.00 - 12.00 Uhr
und 19.00 - 20.00 Uhr

- Chirurgie • EKG • sofort Labor **(NEU)**
- Ultraschall • Digitales Röntgen **(NEU)**
- Akupunktur • Herzsonographie **(NEU)**
- Magnetfeldtherapie • Homöopathie • Hausbesuche

Alt-Rudow 52, 12357 Berlin

Telefon: 661 20 63

www.belloundco.de, info@belloundco.de

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr und 16.30 bis 19.00 Uhr

Samstag und Sonntag 10.00 bis 18.00 Uhr

Notdienst täglich von 20.00 bis 22.00 Uhr

Ihre Apotheke...



für groß und klein

CONDOR
APOTHEKE
für Ihre Gesundheit
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Neuköllner Straße 350
am U-Bhf. Rudow
12355 Berlin
Telefon (030) 663 10 47

Bestattungen
Mario Schumacher

Tag & Nacht
☎ (030) 62 73 94 10
☎ (030) 53 60 46 64

Unsere Bürozeiten:
Mo - Fr von 9.00 - 17.00 Uhr
Sa., So. u. Feiertags nach
Vereinbarung.

Lipschitzallee 69
12353 Berlin
Tel.: (030) 62 73 94 10
Tel.: (030) 53 60 46 64

Praxis für Chiropraxie & Naturheilkunde
Petra Ehrhardt
Heilpraktikerin / Dipl. Kosmetikerin / Klass. Homöopathie

HERBST
Angebot!

vom 1. Okt. 2013 - 31. Jan. 2014!

**Fußreflexzonenmassage wärmendes
Wohlfühlbad & Bambusspeeling**
60 Min. **32,50 €** inkl. med. Fußpflege **44,50 €**
Auch als Geschenkutschein erhältlich.

Groß-Zehlener-Chaussee 113 · 12355 Berlin - Rudow
Tel.: 030 / 6642709 · Mobil: 0172 / 7309389 www.berührung-heilt.de
Termine nur nach Vereinbarung und HAUSBESUCHE nach 18:00 Uhr möglich!

Ihr Mobiles Studio
Fußpflege
(nach med. Richtlinien)

Spätsommerangebot!
Weitere Verwöhnangebote auf meiner Internetseite!

Fußgel **18 €**
„Schüler & Azubi 16,- Euro“

Maniküre m. Anti-Agingprodukten **statt 29 € für 25 €**

Fußpflege mit Massage und Pflege **statt 25 € für 20 €**

Senioren Fußpflege **13 €**

Karin Geburzi - Tel.: 030/530 93 564 - 0151/25 34 63 52
www.meine-fusspflege-berlin.de

Blase entzündet, was nun?

Fast jeder kennt die typischen Symptome, mit denen eine Blasenentzündung üblicherweise einhergeht. Fachlich spricht man von einer Harnwegsentzündung oder Zystitis. Frauen sind häufiger betroffen als Männer. Statistisch gesehen ereilt es jede Frau mindestens einmal in ihrem Leben. Hauptsächlich sind Darmbakterien wie zum Beispiel Escherichia coli die Übeltäter. Seltener sind Viren oder Pilze der Auslöser. Die Erreger wandern durch die Harnröhre in die Blase und heften sich dort an die Blasenwand. Dabei kommt es zu Reizungen und Entzündungen.

Schmerzen in der Nierengegend auftreten, ist der Besuch beim Arzt nötig. Wird eine Blasenentzündung nicht ausreichend behandelt, können die Erreger über die Harnleiter zur Niere wandern und eine Entzündung des Nierenbeckens auslösen. Bei einer unkomplizierten Harnwegsinfektion vertrauen viele Frauen auf die Heilkraft der Natur. Durch reichliches Trinken von harntreibenden Arzneitees können Bakterien und Keime aus den Harnwegen ausgespült werden. Meist werden fertige Teemischungen verwendet, die als lose Tees, Aufgussbeutel oder Instandtees zur



© absolutimages - Fotolia.com

Die Symptome können vielfältig sein. Schmerzen, Brennen und Krämpfe beim Wasserlassen, häufiger Harndrang und ein Ziehen im Unterbauch deuten darauf hin. Meistens ist auch das Allgemeinbefinden eingeschränkt. Anatomisch gesehen tragen Frauen durch ihre kurze Harnröhre und den naheliegenden Darmausgang ein höheres Risiko, an einer Blasenentzündung zu erkranken, als Männer. Ein schwaches Immunsystem, Diabetes und Gicht können eine Erkrankung begünstigen. Auch eine Unterkühlung, nasse und feuchte Badekleidung, übertriebene Intimhygiene und eine zu geringe Trinkmenge kommen als Verursacher in Frage. Sobald erste Anzeichen auftreten, ist rasches Handeln wichtig.

Verfügung stehen. Sie enthalten spezielle Arzneipflanzen, unter anderem Goldrutenkraut, Birkenblätter, Schachtelhalmkraut und Orthosiphonblätter, die sich in ihrer Wirkung ergänzen. Im Rahmen der Selbstmedikation haben sich Bärentraubenblätter bewährt, die die Bakterien abtöten und deren Vermehrung hemmen. Neben der Anwendung als Tee, können standardisierte Bärentraubenblätterextrakte als Tropfen oder Dragees eingenommen werden. Eine Kombination aus Tausendgüldenkraut, Liebstöckelwurzel und Rosmarinblätter wirkt entzündungshemmend, entspannend auf die Harnblase und antibakteriell. Die akuten Beschwerden werden schnell gelindert und die Entzündung klingt rasch ab. Zur Nachbehandlung oder zur Vorbeugung bei ständig wiederkehrenden Blaseninfekten eignet sich die Dreierkombination ebenfalls sehr gut. Auch bewährt hat sich der Auszug der amerikanischen Preiselbeere, als Cranberry bekannt. Dieser Auszug eignet sich besonders für

Komplizierte Blasenentzündungen gehören immer in ärztliche Behandlung. Dazu zählen Krankheitsverläufe mit Fieber, Menschen mit Blasenfunktionsstörungen und Restharnbildung sowie Schwangere. Sollten die Beschwerden länger als drei Tage dauern, Blut im Urin sein und

den therapiebegleitenden Einsatz. Er verhindert das Anhaften der Bakterien an der Blasenwand und wird vorbeugend bei Stressphasen und vor sowie während eines Badeurlaubs eingesetzt.

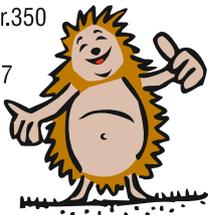
Bei einer Neigung oder Veranlagung zu Blasenentzündungen sollte man das körpereigene Abwehrsystem stärken. Eine ausgewogene Ernährung, regelmäßige Bewegung und Stressabbau können dazu beitragen. Außerdem sollte man auf warme Füße achten, die Nierengegend warm halten und eine ausreichende Trinkmenge zu sich nehmen.

Lassen Sie sich ausführlich beraten. Ihre Apotheke hält zahlreiche Präparate bereit.



Foto: Rudow live

Hannelore Wolter
Condor Apotheke
Neuköllner Str.350
12355 Berlin
Tel.: 663 10 47



P & H Dachbau GmbH – von Nord bis Süd

Auf 25 Jahre fachgerechte und kompetente Arbeit kann der Meisterbetrieb P & H Dachbau GmbH zurückblicken.

P & H steht für die Gründer des Unternehmens, Dietmar Przybulewski, ansässig im Norden Berlins, und Johann Hertlein, welcher seit über 20 Jahren seinen Wohnsitz im Süden Berlins hat.

Das ist der Grund, weshalb Firma P & H Dachbau GmbH zum 19.09.2013 nun auch in Berlin-Rudow eine Niederlassung eröffnen wird. In der Krokusstraße 86 (direkt neben Elektro Krause) können Kunden und Interessierte ebenso wie in Berlin-Tegel fachlich kompetent beraten und betreut werden. Das Unternehmen beschäftigt 41 Mitarbeiter, darunter 2 Dachdeckermeister und 6 Auszubildende. Die Fachleute für Dacharbeiten haben sich auf dem Markt einen guten Namen gemacht und im Laufe ihrer langjährigen Tätigkeit ihre Auftragspalette ständig erweitern können. Maurer-, Zimmerer- und Isolierarbeiten nach der Energiesparverordnung gehören heute ebenso wie Komplettsanierungen zum Leistungsangebot.

Das Kerngeschäft des Innungsbetriebes liegt in der Ausführung von Dacharbeiten. Nach dem Prinzip „Alles aus einer Hand – Dacheindeckungen zum Festpreis“ erleben

die Kunden hier keine bösen Überraschungen. Während eines Besichtigungstermins vor Ort werden die notwendigen Arbeiten in einem Gespräch erörtert und im Detail besprochen. Hohe Ansprüche stellen die beiden Firmengründer Dietmar Przybulewski und Johann Hertlein an ihr Unternehmen.



Ein Dach, gerade im Ein- und Zweifamilienhausbereich einzudecken ist mehr, als das Haus nur vor Witterungseinflüssen zu schützen. Um harmonisch und ideal zu wirken, müssen Dachdeckung und Dachform ein perfektes Ganzes bilden und den architektonischen Gesamteindruck des Hauses unterstreichen. Hier spielt die Auswahl des zu verwendenden Materials eine entscheidende Rolle.

P & H Dachbau GmbH hat sich seit 1988 darauf spezialisiert, neben der klassischen Ziegeleindeckung auch Stahldachtafeln mit Ziegelprofil zur Dacheindeckung zu verwenden. Diese haben die Form und das Aussehen eines üblichen Ziegeldachs. Sie sind allerdings viel leichter und bilden gerade bei flach geneigten

Dächern eine kostengünstigere Alternative. (Ziegeldach 45 kg / qm hingegen Stahldachtafeln nur 5 kg / qm).

Nähere Informationen rund ums Dach erhalten Sie bei P & H Dachbau GmbH unter der Telefonnummer 030-662 10 09 oder auch im Internet unter www.ph-dachbau.de.

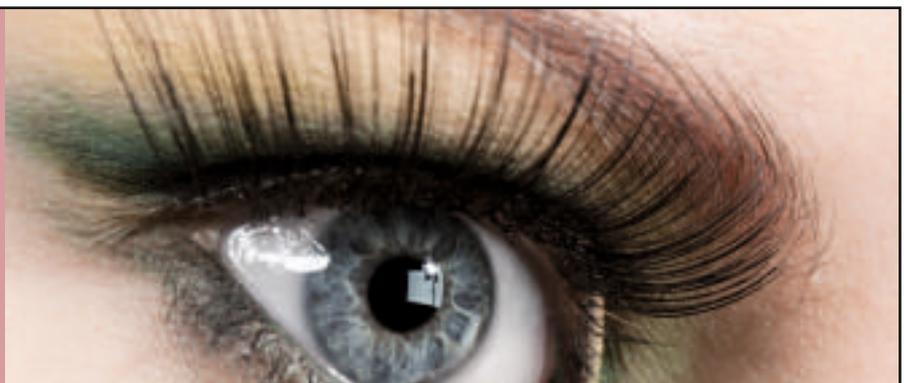
MK BEAUTY

Anti Aging
&
Wellness

TESTEN SIE NEUESTE TECHNIK BEI EINER ANGENEHMEN GRATIS-BEHANDLUNG, DIE TEURE UNTERSPRITZUNGEN ÜBERFLÜSSIG WERDEN LÄSST.

Terminabsprache: 0179 986 57 59

MK Beauty
Kapaunenstraße 14
12355 Berlin
e-Mail: info@mk-beauty.de
Internet: www.mk-beauty.de



Beauty & Wellness
Perfectly for YOU

Zeit ,dass sich was dreht... Die Minimeisterschaften!

Die Tischtennis-mini-Meisterschaften sind die größte Breitensportaktion im deutschen Sport und waren bereits 30 Jahre lang Auslöser für volle Hallen, Spaß am Sport und große Karrieren.

Tischtennis boomt, was uns auf weitere tolle 30 Jahre hoffen lässt. Das 31. Abenteuer beginnt hier bei uns im Efeuweg. Am 20.09.2013 freut sich der CfL Berlin, zahlreiche neue Talente im Efeuweg 28 (U7/M11 Wutzkyallee) im Rahmen des Neuköllner Ortsentscheids begrüßen zu dürfen.

Los geht's um 16 Uhr mit der Anmeldung, ab 17 Uhr rollt der erste Ball. Eine Voranmeldung unter www.cfl-world.de wird erwünscht und würde uns bei der Organisation dieses großen Turniers viel Arbeit und Chaos ersparen. Eingeladen sind alle Jungen und Mädchen im Alter von bis zu 12 Jahren und jünger, die bisher weder am offiziellen Spielbetrieb (Punktspiele/Turniere), noch an vorherigen Tischtennis-Landesentscheiden teilgenommen haben. Auch derjenige, der also noch nie einen Schläger in der Hand hatte, aber an der schnellsten Ballsportart der Welt interessiert ist, kann hier tolle erste Erfahrungen sammeln. Die Schläger stellt der CfL Berlin notfalls zur Verfügung, ansonsten wird



Dennis Adam CfL Berlin

gebeten, eigene Schläger und natürlich Sportschuhe mitzubringen.

Gespielt wird in den Altersklassen 2001/2002, 2003/2004 und 2005/jünger. Ein Teilnehmerlimit gibt es nicht, dafür aber jede Menge Preise: Kleine Trostpreise gibt es für jeden, Sachpreise erwarten die erfolgreichsten Teilnehmer, und die Bestplatzierten ihrer Altersklasse qualifizieren sich für das Berliner Landesfinale!

Der Berliner Meister in der Altersklasse 03/04 darf dann sogar zum Bundesfinale fahren, wo in einem

großartigen Event der beste „Mini“ Deutschlands ermittelt wird!

Für Fragen steht der CfL gerne zur Verfügung: Kontaktdaten und reichlich Informationen gibt es auf unserer Homepage www.cfl-world.de.

Wir freuen uns auf euch!

CfL Berlin



Polythal-Petrick

Fensterbankhandel

helopal®

Gussmarmor und Gussgranit für innen und außen

helolit® + helodur®

Innenfensterbänke in vielen Dekoren

GRANIT Naturstein

Aluminium Außenfensterbänke

Kunststoff-Flachleisten

Gewerbepark 26
15745 Wildau
Tel.: 03375 / 21 70 88
Fax: 03375 / 21 70 89
www.polythal-fensterbaenke.de
email: Polythal-Petrick@web.de



Nächste Ausgabe erscheint: am 19. Oktober 2013
Redaktionsschluss: am 08. Oktober 2013

Erscheinung: monatlich
Herausgeber / Gesamtherstellung / Redaktion / Anzeigen:
GrafikWerkBerlin, Detlef Heintz
Langschanweg 19b, 12355 Berlin
Tel.: 030/22 19 67 91 Fax: 030/22 19 67 92
Email: heintz@grafikwerkberlin.de
Internet: www.grafikwerkberlin.de
Anzeigen:
Detlef Heintz, Tel.: 030/22 19 67 91
Email: heintz@grafikwerkberlin.de
Manuela Hannemann, Tel.: 030/609 85 165
Email: m.hannemann@wemaha.com
Die Anzeigen unterliegen dem Copyright-Schutz.
Auflage des Printproduktes: 17.000 Expl.
Herstellung Printproduktes: Druckerei Lilie
Eichenauer Weg 48,



HAUSKRANKENPFLEGE
Jung & Alt

Kranken- und
Seniorenpflege zu Hause

Groß Ziethener Chaussee 16
12355 Berlin

*Wir sind
für Sie da!*

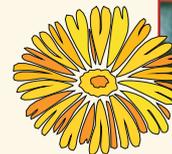
Haus- und Altenpflege
Häusliche Krankenpflege
Soziale Dienste
Haushaltshilfe
Tages- und Nachtpflege

Fon: 030 / 60 53 05 89 www.hkp-jung-und-alt.de

Seniorenresidenz Großziethen

*Willkommen
zu Hause!*

Erlenweg 1 - 8
12529 Schönefeld
OT Großziethen



*Wohnen im Grünen
und doch mittendrin*

Fon: 0 33 79 / 40 11 80 www.seniorenresidenz-grz.de

Zahnarztpraxis Thomas D. Melzer



Krokusstraße 90, 12357 Berlin
Tel. 030 - 661 60 96

www.implantatpraxis-melzer.de

Mo, Di, Do 8-18 Uhr, Mi, Fr 8-13 Uhr und nach Vereinbarung

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik



Tätigkeitsschwerpunkte:
Implantologie
Parodontologie
Prophylaxe





Veranstaltungskalender September - Oktober 2013



Rudower Heimatverein

03.10.2013 (Do.) um 19:00 Uhr
Stammtisch in der Gaststätte
"Zum alten Krug" Alt-Rudow 59
14.09.2013 bis 13.10.2013
100 Jahre Straßenbahn Linie 47
in der "Alte Dorfschule Rudow",
Alt-Rudow 60
Geöffnet: Sa und So
von 10.00 bis 16.00 Uhr

HANDBALL

(Männer) Verbandsliga Berlin
21.09.2013 (Sa.) um 17:00 Uhr
TSV Rudow - **Turnsport 11**
02.11.2013 (Sa.) um 17:00 Uhr
TSV Rudow - **VfL Tegel**
Alle Spiele: Sporthalle Neuhofer Str.

TISCHTENNIS

Herren-Oberliga
29.09.2013 (So.) um 11:00 Uhr
CfL Berlin - **SV Friedrichsort**
13.10.2013 (So.) um 14:00 Uhr
CfL Berlin - **TT-freunde BVM Hamburg**
Alle Spiele: Sporthalle Efeuweg 28

Boule-Team Rudow

trifft sich jeden Sonntag um 10:30 Uhr
an der Boulebahn am Dorfteich
in Alt-Rudow
Gäste sind immer Willkommen!
Es kann jeden Tag gespielt werden!

Fußball

1. Männer - Kreisliga A
15.09.2013 (So.) um 15:00 Uhr
GW Neukölln - **Friedrichshagener SV**
29.09.2013 (So.) um 15:00 Uhr
GW Neukölln - **SV Chemie Adlershof**
Frauen - Verbandsliga
29.09.2013 (So.) um 13:30 Uhr
GW Neukölln - **Adlershofer BC**
20.10.2013 (So.) um 13:30 Uhr
GW Neukölln - **FSV Spandauer Kickers**
Sportplatz Johannisthaler Chaussee

1. Männer - Berlin Liga

15.09.2013 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - **SC Gatow**
29.09.2013 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - **VfB Hermsdorf**
15.09.2013 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - **SC Gatow**
2. Männer - Bezirksliga
22.09.2013 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - **FC Spandau 06**
06.10.2013 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - **SV Empor Berlin II**
Sportplatz Stubenrauchstraße

20 Jahre Michael-Ende-Schule

Die Michael-Ende-Schule in der Neuhofer
Straße 41 in Rudow feiert ihr 20jähriges
Bestehen mit einem Schulfest am Freitag,
den 20. Sept. in der Zeit von 15 bis 18 Uhr.
Ehemalige, Freunde und Nachbarn sind
herzlich eingeladen.



Alte Dorfschule Rudow e.V.

***So. 22. September - 16.00 Uhr**
Kaspertheater Wunderhorn
Die Stadtmaus und die Feldmaus

Die arme Feldmaus besucht die verwöhnte
Stadtmaus und erlebt in einem gefährlichen
Abenteuer, dass es auch in der Stadt nichts
umsonst gibt.
Für Kinder ab 4 Jahre.
Eintritt für alle Menschen: 3,50 €

***So. 29. September - 11.00 Uhr**
Sonntagsmatinee
Hommage an englischsprachige
Komponisten

Scott Joplin, George Botsford, Irving Berlin,
George Gershwin,.....
Am Klavier: Kim Eustice
Eintritt: 6 €; Mitglieder 4 €

Kinderferienprogramm:
***Mo. - Mi. 30. September bis 2. Oktober,**
jeweils 10.00 - 13.00 Uhr
Perlenworkshop

Manuela Berlinicke arbeitet wieder mit Perlen.
Für Kinder ab 8 Jahre. Die Teilnehmerzahl ist
auf max. 10 Kinder begrenzt. Der Kurs kann
nur komplett gebucht werden.
Teilnahmebeitrag: 15,- €

Kinderferienprogramm:
***Mo. - Mi. 7. bis 9. Oktober,**
jeweils 10.00 - 14.00 Uhr
Filzkurs für Kinder und Jugendliche

mit Prisca Hausig-Gröpler
Auch in den Herbstferien
findet der beliebte Filzkurs statt.
Teilnehmerzahl ist begrenzt
- für Kinder ab 6 Jahre.
Der Kurs kann nur komplett gebucht werden.
Teilnahmebeitrag: 15,- €

***Sa. 12. Oktober - 20.00 Uhr**

Kulturamt Neukölln präsentiert:
BARDOMANIACS - urbane Folklore -
Die wunderbaren Drei, Andreas Kohlmann
(Perkussion), Bardo Henning (Akkordeon),
und Cornelia Ottinger (Saxophon) haben ihr
Publikum zwischen Moldavien und Basel
bereits reihenweise aus den Sitzen gerissen.
Eintritt: 6 €; Mitglieder 4 €

***So. 13. Oktober - 16.00 Uhr**

Herr von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland
Lindenberger Marion-Etten-Theater
Die wahre Geschichte des Birnbaums. Ein
vergnügendes Marionettenspiel frei nach den
weltberühmten Versen von Theodor Fontane.
Eine Nachmittagsveranstaltung für
Erwachsene.
Eintritt: 4 €

Anmeldung erbeten für alle *Veranstaltungen: Tel.: 660 68 310



Ärzte & Heilpraktiker in Rudow

Silvia Liere-Charles

Naturheilpraxis

osteopathische Techniken
Dorn & Breuss Behandlung
Schmerztherapie
Meldenweg 3a - 12357 Berlin
Tel. 66 222 06

Silke Mankowski-Schmidt

Naturheilpraxis, Heilpraktikerin

Akupunktur, Irisdiagnose,
Cranio Sakrale Therapie, Medi Tape
Alt-Rudow 43 - 12357 Berlin
Tel. 66 46 40 80
info@heilpraktiker-rudow.de

Angela Engelmann

Heilpraktikerin

Klassische Homöopathie
Wirbelsäulen Therapie
und Ohrakupunktur
Arabisweg 2 G - 12357 Berlin
Tel. 274 98 315

Naturheilpraxis

Mareile Opitz
Heilpraktikerin
Köpenicker Str. 86a - 12355 Berlin
Tel. 66 06 97 54

Naturheilpraxis Daniela Doll

Heilpraktikerin
Seeadlerweg 87 - 12355 Berlin
Tel. 23 13 18 96
www.praxisdoll.de

Petra Ehrhardt

Naturheilpraxis

Groß-Ziethener Chaussee 113
12355 Berlin
Tel.: 030 - 664 27 09
www.berührung-heilt.de

Diabetes-Praxis

Dr. med. C. Fleige und

Dr. med. I. Weissenborn

Alt-Rudow 43 - 12357 Berlin
Tel. 030/67066648-0
www.diabetespraxis-rudow.de

Dr. med. Axel Richter

Facharzt für Allgemeinmedizin

Kappenstr. 5 - 12357 Berlin
Tel. 661 33 22
www.hausarztpraxis-dr-richter.de



Karin Ufermann

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Schwerpunkt Naturheilverfahren
Lieselotte-Berger-Platz 5
12355 Berlin
praxis@karin-ufermann.de
www.karin-ufermann.de
Tel. 6632072

Dr. med. dent. Norbert Kruse

Zahnarzt

Neuköllner Str. 352
12355 Berlin
Tel. 669 09 553

Thomas D. Melzer

Zahnarztpraxis

Implantologie, Parodontologie,
Prophylaxe
Krokusstr. 90
12357 Berlin
Tel. 661 60 96

Petra Rode

Zahnärztin

Prophylaxe, Laserbehandlung,
Implantologie
Alt-Rudow 49
12357 Berlin
Tel. 60 490 888

Dr. Gabriela Uhlmann

Zahnärztin

Prophylaxe, Parodontologie,
Vollkeramik
Neuköllner Straße 292
12357 Berlin
Tel. 288 36 837

Torsten Beier

Zahnarzt im Wutzky-Center

Implantologie, Zahnersatz, Eigen-
labor, Kieferorthopädie, Prophylaxe
Joachim-Gottschalk-Weg 21
12353 Berlin
Tel. 661 37 68

„Bello & Co“

Tiermedizinisches Zentrum

Chirurgie - Naturheilverfahren
Alt-Rudow 52 - 12357 Berlin
Tel. 661 20 63
www.belloundco.de

„Ärzte in Rudow“

pro Zeile 3,- € zzgl. MwSt.
Info-Tel. 030-22 19 67 91

www.rudow-live.de

Heiß auf Schnee-

Unsere Winterreifen-Empfehlungen

165/70 R14 81T Hankook icept RS W442 Ⓢ = F Ⓜ = C Ⓤ = 2/71 dB 55,00 €	175/70 R14 84T Fulda Kristall Montero 3 Ⓢ = E Ⓜ = C Ⓤ = 1/68 dB 59,90 €	185/60 R15 88T XL Pirelli Snowcontrol Serie 3 Ⓢ = E Ⓜ = B Ⓤ = 2/71 dB 72,00 €
195/65 R15 91T Continental WinterContact TS 850 Ⓢ = C Ⓜ = C Ⓤ = 2/72 dB 74,00 €	195/65 R15 95T XL MICHELIN Alpin A4 Ⓢ = E Ⓜ = C Ⓤ = 2/70 dB 79,00 €	205/55 R16 91H Dunlop SP Winter Sport 4D Ⓢ = E Ⓜ = C Ⓤ = 1/68 dB 97,00 €
205/55 R16 94H XL Pirelli Snowcontrol Serie 3 Ⓢ = E Ⓜ = B Ⓤ = 2/72 dB 105,00 €	205/60 R16 96H XL Bridgestone Blizzak LM-32 Ⓢ = F Ⓜ = C Ⓤ = 2/70 dB 109,00 €	215/65 R16 98H Pirelli Sottozero 3 Ⓢ = C Ⓜ = B Ⓤ = 2/72 dB 125,00 €

Alle Preise pro Reifen

Reifen gut, alles gut.

Bei Glätte, Schneematsch oder Schnee sind Sommerreifen verboten. Allerdings gibt der Gesetzgeber keinen genauen Zeitraum an, sondern setzt auf eigenverantwortliches Handeln. Wer auf Nummer sicher gehen will, kümmert sich um eine frühzeitige Umrüstung, dann kann auch ein plötzlicher Wintereinbruch nicht für böse Überraschungen sorgen. Wer sich ohne Winterbereifung erwischt lässt, dem droht ein Bußgeld von 40 Euro und ein Punkt in Flensburg.



Neu eingetroffen Gebraucht- & Jahreswagen!

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus
 Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin (Rudow)
 Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de



Saisonabschlussfeier im Reiter-Verein Rudow e.V.

am Samstag 05. Oktober

Livemusik ab 18.00 Uhr
Larry Schuba Solo

Disco ab 21.00 Uhr mit
Sunshine Musik Berlin

Einlass ab 16.00 Uhr - Eintritt 3,50 €

Ostburger Weg 1 - 12355 Berlin



Fußballcamp TSV Rudow 1888 e. V. im Süden Berlins!



Foto: TSV Rudow

Es ist wieder soweit: Die „Herbst“ Ferien stehen vor der Tür und somit auch unser Fußball-Ferien-Camp. In den „Sommer“ Ferien war unser Camp ein voller Erfolg und Dank der tollen Ideen unseres Fußball-Camp-Teams sind wir uns sicher: Die Herbstferien machen wir wieder unvergesslich. Das Camp ist für alle fußballbegeisterten Mädchen und Jungen zwischen 5-12 Jahren. Dabei ist es völlig egal ob oder bei welchem Verein die Kinder und Jugendlichen aktiv sind. Auch vereinslose Kids mit Spaß am Fußball sind herzlich willkommen.

Die Camp-Teilnehmer des TSV Rudow 1888 e. V. erwartet ein Erlebnis der Extraklasse! Super Trainer, tolle Wettbewerbe, ideale Bedingungen, die keine Wünsche offen lassen - Das garantiert nahezu spektakuläre Ferien! Das Camp findet in den Herbstferien vom 30. September bis 4. Oktober 2013 täglich von 10 - 16 Uhr auf dem Sportplatz an der Stubenrauchstraße statt. In dieser Zeit werden die Kinder den ganzen Tag betreut und gepflegt, mit einem warmen Mittagessen, Obst, Gemüse und Getränken. Das Camp können Sie mit oder ohne Frühstück buchen. Die Anmeldung kann direkt – online-

über unsere Homepage www.tsvrudow.de erfolgen.

Die Fußballabteilung des TSV Rudow 1888 e.V. gehört zu den besten Fußballvereinen Berlins und spielt mit fast allen Leistungsmannschaften in Berlins höchsten Spielklassen. Wir fördern und ermöglichen somit eine bestmögliche Ausbildung. Trotz der hohen Anforderungen in den oberen Spielklassen stehen bei uns die Schule, die Ausbildung und der Spaß unserer Spieler an erster Stelle. Dabei unterstützen wir unsere Mitglieder in allen Lebenslagen und stehen ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Von den Minis bis zu den A-Junioren bieten wir z. B. mit Mannschaftsfahrten, Trainingslagern und Turnieren (Silbercup, Youngstercup) mit namhaften Vereinen (FC Brøndby Kopenhagen, Hannover 96, Hertha BSC, Glasgow Rangers, Union Berlin etc.) eine Vielfalt an Möglichkeiten der Ausbildung.

Weitere Informationen über Events, Trainingszeiten, Sichtungstrainings und Fußballcamps erhalten Sie ebenfalls auf unserer Homepage www.tsvrudow.de.

TSV Rudow - Abt. Fußball



Foto: TSV Rudow

TSV RUDOW 1888 e.V. FUßBALL

Für alle **JUNGEN & MÄDCHEN** im Alter zwischen 5 - 12 JAHREN.

30.09. - 4.10.2013
von 10:00 - 16:00 Uhr

Auch *super für Anfänger!*

Fußball Camp

129,- €
149,- €

Geschäftsstelle Fußballabteilung:
Neuköllner Str. 277 · 12357 Berlin
Tel.: 605 400 27 · Fax 605 400 28

Rückfragen an TSV Rudow 1888 e. V.:
Organisation und Planung Fußball - Camp
Michael Binek Mobil: 0173 - 318 75 77

www.tsvrudow.de



Webasto

Großer Komfort für kleine Autos.

ab 1.098,*
inkl. Einbau und Vorwahluhr.

www.standheizungs-profi.de

*UVP inkl. 19% MwSt., Vorwahluhr und Einbau. Angebot gültig nur für bestimmte Fahrzeugmodelle und bei allen teilnehmenden Partnern. Nicht mit Preisaktionen kombinierbar. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.standheizungs-profi.de



1. Kfz-Meisterbetrieb in Waltersdorf
B. Aepfler GmbH

Berliner Str. 22 • 12529 Schönefeld / OT Waltersdorf
Tel. 030 / 633 130 50



www.grafikwerkberlin.de



PORTAS® Europas Renovierer Nr. 1



Renovierungsberatung bei Ihnen Zuhause



Ist Ihre Küche noch gut und können Sie von einer Neuen? PORTAS bietet Ihnen z. B. einen Frontenaustausch bis hin zur kompletten Neuküche - alles vom Feinsten!



Gönnen Sie Ihrer Wohnung oder ihre Haus neuen Glanz! Spanndecken in verschiedenen Dessins - für jeden Raum geeignet! Auf Wunsch mit Beleuchtung!



Tag der offenen Tür

Herzlich Willkommen

Freitag, 20. Sept.
Samstag, 21. Sept.
von 11 bis 16 Uhr

Entspannt informieren - schlau renovieren!

PORTAS Fachbetrieb
Andreas Mandryka
Silbersteinstr. 67, 12051 Berlin
5 Parkplätze auf dem Hof
Telefon: 030 61 60 90 60

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



Türen - Küchen - Treppen - Fenster - u.v.m.

Was macht PORTAS eigentlich?
PORTAS renoviert, modernisiert und baut nach Maß!

PORTAS - Fachbetrieb Andreas Mandryka · Silbersteinstr. 67 (Hinterhof links), 12051 Berlin, Tel. 030 - 61 60 90 60

apotheke wutzkycenter

IHR PARTNER SEIT 1968

Wählen Sie uns
als Stamm-Apotheke mit
der kostenlosen App für
Ihre Gesundheit!



GRIPPOSTAD 24 Hartkapseln



5,95 €

SOLEDUM® KAPSELN FORTE



20 Stück

nur

6,95 €

PZN 744255

ASS-RATIOPHARM 100 TAH



100 Tabletten

nur

1,95 €

PZN 1343462

BEPANTHEN® WUND- UND HEILSALBE



20 g

nur

2,95 €

PZN 1580241

IBU-RATIOPHARM® 2%



Fiebersaft für Kinder
Ab 6 Monaten
100 ml

nur

1,95 €

PZN 696266

ThermaCare

Nacken-, Schulter- und Armschmerzen



2 Stück

6,95 €

PZN 1690900

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:30 bis 20:00
Samstag: 8:00 bis 16:00

Joachim-Goltschalk-Weg 21 · D-12353 Berlin-Rudow
Telefon 030/ 661 26 74 · Telefax 030/ 662 47 56
E-Mail: info@apo-wutzky.de · www.apo-wutzky.de



Die hier dargestellten Produkte und Preise sind ohne Gewähr.
Alle Preise inkl. MwSt für die Apotheke gültig bis 31.07.2013.
Alle Produkte werden nur in festgelegten Mengen abgegeben. Die Angebote gelten nur solange der Vorrat reicht. Unsere Apothekerinnen oder unser DWH-Team werden selbstverständlich auch auf unsere Kunden immer zuhause.
Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

